

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 86 — 782

**6 MARS 1986. — Arrêté de l'Exécutif Régional Wallon
portant approbation de la modification aux statuts
de la Société régionale d'Investissement de Wallonie**

L'Exécutif Régional Wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, VI, 2°;

Vu la loi du 2 avril 1982 constituant une Société nationale d'Investissement et des Sociétés régionales d'Investissement modifiée par la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, notamment l'article 4, § 3;

Vu les statuts de la Société régionale d'Investissement de Wallonie, approuvés par l'arrêté royal du 15 décembre 1978, et modifiés par les arrêtés royaux des 24 octobre 1979, 8 février 1980, 14 mars 1980, 18 septembre 1980, 24 juin 1981 et de l'arrêté de l'Exécutif Régional Wallon du 19 septembre 1984;

Vu la délibération de l'assemblée générale extraordinaire de la Société régionale d'Investissement de Wallonie, en date du 12 septembre 1985;

Vu l'arrêté du 23 décembre 1985 fixant la répartition des compétences entre les Ministres, membres de l'Exécutif Régional Wallon;

Sur proposition du Ministre de la Région Wallonne, ayant l'Economie dans ses attributions,

Arrête :

Article 1er. La première phrase du premier paragraphe de l'article 9 des statuts de la Société régionale d'Investissement de Wallonie est supprimé et remplacée par le texte suivant :

« le capital social est fixé à trois milliards de francs (3 000 000 000) représenté par trois mille actions (3 000) sans désignation de valeur nominale. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets à la date du 6 mars 1986.

Art. 3. Le Ministre de l'Economie Wallonne est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 mars 1986.

Le Ministre de la Région Wallonne, chargé de l'Economie,
de l'Emploi et des Classes moyennes,
A. DECLETY

Le Ministre-Président chargé des Technologies nouvelles,
des Relations extérieures, des Affaires générales et du Personnel,
M. WATHELET

ÜBERZETSUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 86 — 782

**6. MÄRZ 1986. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive
zur Genehmigung der Abänderung der Satzungen
der Regionalen Investitionsgesellschaft für Wallonien**

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des Artikels 6, § 1, VI, Punkt 2;

Aufgrund des Gesetzes vom 2. April 1982 zur Schaffung einer Nationalen Investitionsgesellschaft und der Regionalen Investitionsgesellschaften, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Augusts 1978 über die wirtschaftliche Neuorientierung, insbesondere des Artikels 4, § 3;

Aufgrund des Satzungen der Regionalen Investitionsgesellschaft für Wallonien, genehmigt durch den Königlichen Erlass vom 15. Dezember 1978 und abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 24. Oktober 1979, 8. Februar 1980, 14. März 1980, 18. September 1980, 24. Juni 1981 und den Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. September 1984;

Aufgrund des Beschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung der Regionalen Investitionsgesellschaft für Wallonien vom 12. September 1985;

Aufgrund des Erlasses vom 23. Dezember 1985 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister, Mitglieder der Wallonischen Regionalexekutive;

Auf Vorschlag des Ministers der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeiten die Wirtschaftspolitik gehört,

beschliesst die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Die erste Zeile von Artikel 9, Paragraph 1 der Satzungen der Regionalen Investitionsgesellschaft für Wallonien wird gestrichen und durch folgenden Text ersetzt :

« Das Gesellschaftskapital ist auf drei Milliarden Franken (3 000 000 000) festgesetzt. Es besteht aus dreitausend Aktien (3 000) ohne Angabe des Nennwertes. »

Art. 2. Vorliegender Erlass tritt am 6. März 1986 in Kraft.

Art. 3. Der Minister der Wallonischen Wirtschaft ist mit der Durchführung dieses Erlasses beauftragt.

Brüssel, den 6. März 1986.

Der Minister der Wallonischen Region,
beauftragt mit der Wirtschaftspolitik und dem Mittelstand,
A. DECLETY

Der Minister-Präsident, beauftragt mit den Neuen Technologien, den Auswärtigen Beziehungen,
den Allgemeinen Angelegenheiten und dem Personal,
M. WATHELET

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 86 — 782

6 MAART 1986. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Wallonië

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, VI, 2°;

Gelet op de wet van 2 april 1962 tot oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van de Gewestelijke Investeringsmaatschappijen, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, inzonderheid op artikel 4, § 3;

Gelet op de statuten van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Wallonië, goedgekeurd door het koninklijk besluit van 15 december 1978 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 oktober 1979, 8 februari 1980, 14 maart 1980, 18 september 1980, 24 juni 1981 en bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 september 1984;

Gelet op de beraadslaging van de buitengewone algemene vergadering van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Wallonië op datum van 12 september 1985;

Gelet op het besluit van 23 december 1985 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers, leden van de Waalse Gewestexecutieve;

Op de voordracht van de Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheid de Economie behoort.

Besluit:

Artikel 1. De eerste zin van de eerste paragraaf van artikel 9 van de statuten van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Wallonië wordt opgeheven en vervangen door de volgende tekst:

« Het maatschappelijk kapitaal bedraagt drie miljard frank (3 000 000 000) verdeeld in drieduizend aandelen (3 000) zonder vermelding van de nominale waarde. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 6 maart 1986.

Art. 3. De Minister van de Waalse Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 maart 1986.

De Minister van het Waalse Gewest
belast met de Economie, de Tewerkstelling en de Middenstand,
A. DECLETY

De Minister-Voorzitter belast met de Nieuwe Technologiën,
de Buitenlandse Betrekkingen, de Algemene Zaken en het Personeel,
M. WATHELET

F. 86 — 783

28 JUILLET 1982. — Arrêté de l'Exécutif réglant pour la Région wallonne, la détention et l'échange d'oiseaux et permettant un approvisionnement temporaire d'oiseaux, par application des dispositions de l'arrêté royal du 20 juillet 1972 relatif à la protection des oiseaux. — Annulation partielle par le Conseil d'Etat

L'arrêt n° 25937 du Conseil d'Etat, Section d'Administration, IIIe chambre, du 6 décembre 1985 annule le membre de phrase, « ainsi que les cages où l'oiseau n'est définitivement capturé que suite à une intervention de l'homme; celui-ci peut lui-même actionner le mécanisme de fermeture », à l'article 8, § 1er, deuxième alinéa, de l'arrêté de l'Exécutif Régional wallon du 28 juillet 1982 réglant pour la Région wallonne la détention et l'échange d'oiseaux et permettant un approvisionnement temporaire d'oiseaux, par application des dispositions de l'arrêté royal du 20 juillet 1972 relatif à la protection des oiseaux.